

# DEN BEER HEEFT MIJ GEZIEN

SOFIE  
PALMERS  
SIEN  
EGGERS  
JESSA  
WILDEMEERSCH



**LESMAF**

# ARSENAAL/LAZARUS

# DEN BEER HEEFT MIJ GEZIEN

Sien Eggers, Sofie Palmers en Jessa Wildemeersch

***Wat als de Drie Zusters van Tsjechov wél naar Moskou waren gegaan? Wat als ze na honderd jaar wakker zouden worden vandaag? Wat blijft er over van hun dromen en verlangens? En van die van de drie actrices op het toneel?***

Voor **Den beer heeft mij gezien** laten Sien, Jessa en Sofie zich inspireren door Tsjechovs *Drie Zusters* en Rusland vandaag. In tegenstelling tot de zusters, dromend en berustend, nemen deze drie actrices het heft in handen. Ze trekken hun warmste jas aan en doen wat de drie zusters nooit deden, ze gaan naar Moskou. Want is het niet hoog tijd om de wereld in te gaan?

In **Den beer heeft mij gezien** zie je drie actrices in een poging Rusland te begrijpen, maar evengoed zichzelf. Want Jessa, Sofie en Sien zouden zichzelf niet zijn als ze niet af en toe de blik richten op elkaar. Wie hun eerste voorstelling *L'étude (nu slaat de chaos toe)* zag, weet waaraan zich te verwachten: humor, wanhoop en de nodige frivoliteit.

---

## **spel, concept en tekst**

Sien Eggers, Sofie Palmers en Jessa Wildemeersch

## **vormgeving**

Saskia Louwaard

## **coaching**

Jan Eelen

## **kostuum**

Joëlle Meerbergen

## **techniek**

Bas Banen, Dieter Lambrechts en Rutger Mollen

## **assistentie video**

Abel Bos

## **productieleiding**

Marjolijn Hectors

## **een productie van**

ARSENAAL/LAZARUS

## **met de steun van**

Passa Porta, Vlaams Fonds voor de Letteren, Stad Leuven, Leuven Leest/30CC, de Arenbergschouwburg en CehTheatre

## DRIE ZUSTERS - HET OORSPRONKELIJKE VERHAAL VAN ANTON TSJECHOV

*Drie Zusters* speelt zich af op het Russische platteland rond de eeuwwisseling (19de-20ste eeuw). Weduwnaar en brigadecommandant Prozorow verlaat de hoofdstad Moskou om bevelhebber te worden van een garnizoen in een kleine provinciestad. Als hij sterft, laat hij een zoon en drie dochters na. De drie zusters verlangen met alle vezels van hun lichaam naar de schittering van Moskou waar ze hun jeugd doorbrachten. Maar elk sprankeltje hoop op een terugkeer dooft uit. En wanneer de officieren samen met het garnizoen de stad verlaten, verdwijnt ook de laatste illusie.

---

## DRIE ZUSTERS VS. DEN BEER HEEFT MIJ GEZIEN

Sofie, Jessa en Sien brengen geen klassieke opvoering van de theatertekst *Drie Zusters*. Waarom ze dat niet doen, hoor je in het interview met Sofie en Jessa in het radioprogramma Espresso op Klara:

<https://soundcloud.com/user-213254316/den-beer-heeft-mij-gezien-espresso-klara>

Theater Zuidpool daarentegen gaat wel aan de slag met de oorspronkelijke tekst. Lees er meer over in het artikel uit De Standaard.

---

## DRIE ACTRICES REIZEN NAAR RUSLAND

Wodka, sneeuw, Poetin, harige potsen, bontjassen, een vierkant gezicht,... Naast enkele clichébeelden wisten de actrices nagenoeg niets van het Rusland van vandaag. In tegenstelling tot de zusters, dromend en berustend, namen zij het heft in handen, ze reisden naar Rusland. En over die reis maakte één van de actrices, Sofie Palmers, een **podcast**. Je volgt Sofie op haar zoektocht doorheen Moskou en Sint-Petersburg. Ze praat met theatermakers, acteurs, bootbediendes en verloren zielen op straat en blikst samen met hen terug in de tijd.

*“Een poging om Rusland te begrijpen. En mezelf. Met Drie Zusters van Tsjechov in mijn achterzak.”*

<https://soundcloud.com/user-213254316/moscow-mania>

In deze vier **videofilmpjes** zie je fragmenten van het avontuur van de actrices in Rusland:

[https://www.youtube.com/playlist?list=PLISM\\_P9eBL3d-OvdeHsxUcQS\\_szna\\_8Yb](https://www.youtube.com/playlist?list=PLISM_P9eBL3d-OvdeHsxUcQS_szna_8Yb)

---

## MEER INFO, RECENSIES, PERSKNIPSELS,... OP WWW.ARSENAALLAZARUS.BE

<https://www.arsenaallazarus.be/kalender/item/den-beer-heeft-mij-gezien--arsenaallazarus>

## **DEN BEER HEEFT MIJ GEZIEN - BRONNEN EN INSPIRATIE**

Verzamelde werken van Anton P. Tsjechov

Het brilletje van Tsjechov – Michel Krielaars

Natasja's dans – Orlando Figes

Het voordeel van de twijfel – Stefaan Van Brabandt

Moskou zien of sterven – Gilles Michiels

Kairos – Joke J. Hermsen

Stil de tijd – Joke J. Hermsen

Elvis Presley – Can't help falling in love

Lucebert – Een broodkruimel op de rok van het universum

Hannah Arendt: politiek denker – Dirk De Schutter en Remi Peeters

Professor Els Janssens – Het model van Liebrecht

Professor Andrej

CehTheatre

—

## **MET DANK AAN**

Dasja Drugaleva en haar mama, Barbara en Eugène Crijns en hun lieve kinderen, Rik en Petra Decan, Els Janssens, Inge Geukens, compagnie barbarie, HETPALEIS, Studio Bodart Leuven, Centrum voor Russische Studies in Leuven, Professor Waegemans, Het Belgisch Consulaat in Rusland, CehTheatre St. Petersburg, Alexey Platunov, Anna Sagalchik, Lydia, Svetlana, Grigoriy Shluzithel en Valery

### **DE THEATERCODES**

Om de voorstelling zo min mogelijk te storen vragen wij om je gsm uit te schakelen voor aanvang. Het is niet toegelaten om te eten, te snoepen, te drinken of te fotograferen. In dit animatiefilmpje wordt het allemaal uitgelegd.

<https://www.youtube.com/watch?v=qdOBeQ3BGQo>

Waarom de theaterklassieker 'Drie Zusters' deze maand twee nieuwe versies krijgt

# Moskou zien of sterven



Bij Zuidpool (foto) blijven de zussen in een provinciestadje en gaan ze niet naar Moskou. Bij Jessa Wildemeersch en co (foto onder) doen ze dat wel. © Kurt van der Elst | kvde.be

Wie houdt van Anton Tsjechovs theaterturf 'Drie zusters', kan zich deze maand verlekken op zowel een klassieke opvoering als een hedendaagse update. Wat maakt het stuk zo fascinerend? 'Tsjechov kijkt ongelooflijk mooi in de menselijke ziel.' **GILLES MICHIELS**

**E**en drie uur durend theaterstuk zonder duidelijke held en met veel doelloos gepalaver. *Drie zusters* klinkt niet meteen als een hedendaagse succesformule. En toch kunnen theaterliefhebbers de komende weken moeilijk om de Russische klassieker heen. Terwijl Zuidpool het stuk haast integraal opvoert, loeren Sien Eggers, Sofie Palmers en Jessa Wildemeersch op de schouders van Tsjechov naar het Moskou van vandaag.

De Russische hoofdstad is de utopie waar *Drie zusters* rond draait. De plot is simpel: nadat een oude generaal zijn dochters en zoon in een onooglijk provinciestadje heeft geparkeerd, beginnen die na zijn dood weer hevig naar Moskou te verlangen. De vraag of ze de daad bij het woord zullen voegen, raakt al snel ondergesneeuwd door hun verveling en apathie.

Tsjechov schreef *Drie zusters* in 1900, een periode van maatschappelijke ontwrichting. De revolutie van 1905 hing al in de lucht. 'Het stuk gaat over het onspectaculaire, het niet kunnen vatten van de realiteit,' zegt Jorgen Cassier, artistiek

leider van Zuidpool. 'In plaats van te handelen, houden de personages zich vast aan hun projectie op het verleden en de toekomst. Door dit universele stuk niet naar vandaag te vertalen, leggen we de nadruk op hun verlangen zelf.'

## Vooruitgangsoptimist

Daar dacht het trio Sien Eggers, Sofie Palmers en Jessa Wildemeersch anders over. 'Tsjechov sprak ons aan,' zegt Palmers, 'want hij kijkt ongelooflijk mooi in de menselijke ziel. Maar toen we *Drie zusters* lasen, hadden we moeite met het einde, waarin de zussen ter plaatse blijven. Dus dachten wij: wat als ze vandaag wakker zouden worden en deze keer wel naar Moskou gingen?'

Om Tsjechovs stuk met de actualiteit te confronteren, reisden de actrices zelf naar de Russische hoofdstad. Ze spraken er met theatermakers en verloren zielen en timmeren nu op basis van hun ervaringen aan *Den beer heeft mij gezien*, een voorstelling over daadkracht en hun tweede samenwerking na *L'étude (nu slaat de chaos toe)*. Op de koop toe maakt Sofie Palmers ook *Moscow mania*, een podcast over hun zoektocht naar

de Russische ziel. Palmers: 'Tsjechov was een vooruitgangsoptimist, die droomde van een grootse toekomst voor zijn land. Maar wat weten wij over Rusland vandaag? Ons beeld over vroeger is gevormd door oude schrijvers en componisten, die dikwijls verbannen waren of zelf vertrokken naar Europa, en dus al affiniteit hadden met het Westen. Wat wij vandaag leren, is dan weer ingegeven door onze kranten, die zich eenzijdig op Poetin richten.'

'Door de onderdompeling ter plaatse gingen we beseffen met welke vooroordelen we vertrokken waren,' zegt Jessa Wildemeersch. 'We lijken te denken dat in Rusland niets goed loopt, maar het verhaal is complexer. Zo is een moeilijk te begrijpen probleem het verschil tussen Moskou en het platteland. Studeren in de stad is iets om trots op te zijn, terwijl je daarbuiten nauwelijks werk vindt.'

## Zuidpool vat de lethargie van de drie zussen in een bedwelmende soberheid

## Eenzame buggy

Net dat verschil was ook de achilleshiel van *Drie zusters*, zo toont de opvoering van Zuidpool. Werkloosheid, gefnuikte ambities en relaties: geen wonder dat deze Olga (Sofie Declair), Irina (Evgenia Brendes) en Masja (een uitstekende Greet Verstraete) dit troosteloze bestaan aan hun context wijten. Zuidpool vat hun lethargie in een bedwelmende soberheid. Dat levert een slepend stuk op, dat vorige week op het afstandelijke podium en voor het hoestende publiek van de Brugse schouwburg moeilijk de toon vond, maar daarna ging intrigeren.

In het tweede deel houdt regisseur Cassier de melancholie en ironie perfect in evenwicht en pakt hij uit met treffende beelden. Naarmate de afstand tussen de personages groeit, eindigt hun persoonlijke decor in een kaal niemandsland, alsof ze deze wachtkamers tussen vergane en komende tijd verinnerlijkt hebben.

Tijdens de gestileerde slotact lopen de personages af en aan. Het enige wat op scène blijft, is een buggy met een kind, dat ze hooguit een korte blik gunnen. Tsjechovs mijmerende mens in één beeld gevat: wanneer hij de toekomst zelf in handen heeft, treurt hij onwetend om zijn utopie.



Sofie Palmers, Jessa Wildemeersch en Sien Eggers, © Dasja Drugaleva.

**Drie zusters, Zuidpool.** Op tournee tot 16 maart. ★★☆☆  
**Den beer heeft mij gezien.** Sien Eggers, Sofie Palmers, Jessa Wildemeersch en Arsenaal/Lazarus. In première op 22 februari.

# Den beer heeft mij gezien

**NL** Nadat de drie theaterzusters Sien Eggers, Sofie Palmers en Jessa Wildemeersch eerder de vrouwelijke kant van Shakespeare onderzochten, gaan ze nu in *Den beer heeft mij gezien* aan de haal met de drie zusters van Anton Tsjechov. — MICHAËL BELLON

BRUZZ | STORIES

In de theaterklassieker *Drie zusters* van Anton Tsjechov uit 1900 speculeren drie zuchtende zusters op het platteland tot in het oneindige over een mogelijke verhuis naar het belooftevolle, verre Moskou. Die verhuis komt er uiteindelijk niet van.

Zoveel immobilisme is niet besteed aan het vrouwelijke drietal dat Tsjechov meer dan een eeuw later op sleeptouw neemt. Nadat Eggers, Palmers en Wildemeersch al de vrouwenrollen van Shakespeare voor u samenvatten in *L'étude (nu slaat de chaos toe)*, trok het drietal nu, gecoacht door Jan Eelen, zelf wél naar Moskou om verslag uit te brengen in het theater en in een podcast.

**Jullie zijn in het echt geen drie zusters, maar veel scheelt het misschien niet. Wat is jullie theaterverleden samen?**

**SIEN EGGERS:** Met Sofie heb ik voor het eerst gespeeld in *Olga*, de Tsjechov-pastiche van De Koe. En Jessa ken ik al heel lang. Van toen ik in Jeugdhuis 't Mutske mijn verjaardag vierde en zij daar om halfvijf 's morgens de kerstboom in

brand heeft gestoken. (*Hilariteit*)

**JESSA WILDEMEERSCH:** We speelden op dat moment moeder en dochter in *De Kavijaks* (een tv-serie van Stijn Coninx, *mb*).

**SOFIE PALMERS:** En Jessa en ik zijn eens samen een experimenteel theaterstuk gaan maken met een Irakese regisseur in Polen. Ook een gekke en leuke ervaring die ons heeft verbonden.

**EGGERS:** (*Gespeeld verontwaardigd*) Dat wist ik niet. Ge hebt mij daar niets van gezegd. (*Opnieuw commotie*)

**Met deze ingrijpende Tsjechov-bewerking zijn jullie niet aan jullie proefstuk toe samen.**

**PALMERS:** In *L'étude* hebben we samen het oeuvre van Shakespeare erdoor gehaald. En Tsjechov is een schrijver waar we ook veel affiniteit mee hebben door zijn psychologisch doorzicht en de mooie manier waarop hij alles neerschrijft.

**WILDEMEERSCH:** Hij was behalve schrijver ook dokter. Hij genas mensen niet alleen fysiek, maar kon ook in de ziel kijken. In wat hij schrijft, zie je veel mededogen.

**PALMERS:** Omdat we zelf drie vrouwen zijn, was het evident dat we *Drie zusters* als uitgangspunt zouden nemen, maar we wilden het stuk niet gewoon opnieuw spelen. We hadden zin om er iets nieuws van te maken. Zeker omdat je op het einde van dat stuk met een wrang gevoel blijft zitten, omdat er van het voornemen van de zusters om naar Moskou te gaan niets in huis komt. Vandaar ons idee om zelf wél naar Moskou te gaan. Niet het Moskou van 100 jaar geleden, maar dat van nu. Dat kon met een schrijffresidentie van Passa Porta en het Vlaams Fonds voor de Letteren.

**Vanwaar de nood om eigenzinnig met het repertoire om te gaan?**

**PALMERS:** De manier waarop wij samen theatermaken, vertrekt heel erg van wie we zijn en we vinden het plezant om dat te combineren met bestaande teksten. Repertoire spelen interesseert ons op dit moment minder. We vinden het interessanter om te zoeken naar hoe we er een nieuwe stem aan kunnen geven.

**WILDEMEERSCH:** *L'étude* ging over de vrouwenrollen in de stukken van Shakespeare. We wilden die vrouwenrollen van vierhonderd jaar geleden bestuderen, uitzoeken hoe we die vandaag nog kunnen spelen en er onze interpretatie aan geven. Eigenlijk doen we met dit stuk hetzelfde. Tsjechov vergrootte uit wat hij in zijn entourage zag, namelijk dat de vrouwen meer aan het huis gebonden waren en zich bezighielden met eten maken en theezetten, terwijl de mannen er al dan niet als militair op uit trokken. Volgens een

**FR** Après avoir exploré la face féminine de Shakespeare, les trois sœurs de théâtre Sien Eggers, Sofie Palmers et Jessa Wildemeersch s'imprègnent des trois sœurs de Tchekhov dans *Den beer heeft mij gezien*.

**EN** After the three theatrical sisters Sien Eggers, Sofie Palmers, and Jessa Wildemeersch explored the female side of Shakespeare, they are now engrossing themselves in Chekov's three sisters in *Den beer heeft mij gezien*.



Van links naar  
rechts zag de beer  
Sien Eggers, Sofie  
Palmers en Jessa  
Wildemeersch

© GUY KOKKEN

theatermaakster die we in Sint-Petersburg tegenkwamen, vertegenwoordigen de drie zusters elk een andere fase in het leven van een vrouw. Irina, de jongste, droomt nog en heeft nog hoop. Masja, de middelste, zit eigenlijk al vast in haar leven, waar ze uit wil ontsnappen. Olga, de oudste, blikt al terug op haar leven, omdat ze voor zichzelf geen toekomst meer ziet. Met die vrouwenrollen van 100 jaar geleden als inspiratie schrijven we nieuwe rollen voor onszelf.

**Op basis van jullie reis naar Moskou en Sint-Petersburg. Wat heeft die opgebracht?**

**EGGERS:** Dat gaan we nu niet allemaal vertellen,

JESSA WILDEMEERSCH:

**“Met die vrouwenrollen van Tsjechov van 100 jaar geleden als inspiratie schrijven we nieuwe rollen voor onszelf”**

want dat doen we in het stuk: ons verblijf ginder, wat we daar gedaan hebben, welke invloed Rusland op ons heeft gehad – de taal, de mensen en de theatermakers die we daar gezien hebben. **PALMERS:** Het toneelstuk wordt in ieder geval niet documentair. Het documentaire materiaal zit in de podcast *Moscow mania*. We zijn naar Rusland getrokken met het stuk van Tsjechov in onze achterzak. Op de scène duiken we erin en weer uit in een poging om Rusland en onszelf te begrijpen.

**Herken je nog iets van de wereld van Tsjechov in het Moskou van nu?**

**WILDEMEERSCH:** Tsjechov heeft het stuk geschreven in de lange aanloop naar de revolutie. Vandaag zie je bij de jongere generatie ook wel een onrust en verlangen om zich te verzetten tegen het huidige klimaat. Maar evenmin als de personages in het stuk van Tsjechov weten ze hoe ze dat zouden kunnen aanpakken. Ze zoeken naar een manier om zich te verhouden tot de impasse en de wereld die lijkt stil te staan. Iemand vertelde ons hoe hij ooit dacht dat Poetin het land zou bevrijden en een nieuwe energie zou brengen. Maar met die gedachte was hij eigenlijk ‘in slaap gevallen’ en zoveel jaar later wakker geworden, bedrogen door zijn droom. Rusland is misschien geen dictatuur, maar veel mensen ervaren het wel alsof ze binnen een bepaalde censuur leven. Het enige wat ze daartegenover kunnen stellen, is hun passie leggen in iets waar ze goed in zijn.

**PALMERS:** Maar natuurlijk hebben we niet met alle Russen over Poetin gebabbeld. Veel mensen zijn daar helemaal niet mee bezig en zijn trots op hun land. Dat materiaal zal allemaal in de podcast zitten, want de reis heeft zoveel indrukken nagelaten dat we ze niet allemaal in ons stuk kunnen verwerken. Tsjechov was iemand die enorm bezig was met de toekomst en daar verwachtingen over had. Nu kunnen we kijken of hij gelijk had om te denken dat alles beter zou worden.

**Nog even over die beer die jullie heeft gezien...**

**EGGERS:** Dat zal ik eens vertellen. We hadden eerst eigenlijk een andere titel, maar we zochten er één die wat toegankelijker was. Die vonden we niet tot we in Sint-Petersburg waren. Arme Russen die aan wat geld willen raken, lopen daar verkleed rond op de pleinen en aan de bezienswaardigheden om met toeristen op de foto te gaan. Sommigen hebben een renaissancekostuum aan, maar er was er ook één bij in een berenkostuum, die nogal opdringerig was. Hij legde zijn poot om je schouder en begon dan hugs te geven. Ik vond dat allemaal goed, maar die twee hier wilden geen hugs voor geld en maakten zich uit de voeten. Maar die beer gaf niet op en bleef ons in de gaten houden. Op een bepaald moment zaten we op een terras en gilde Sofie: “Den beer heeft mij gezien!” We hadden het zitten, maar we hadden ook een goede titel. ☑

## MECHELEN

Actrices gingen op ontdekking in Rusland voor hun visie op toneelstuk van Tsjechov

# “De enige link met het origineel is dat wij ook drie vrouwen zijn”

**Actrices Sien Eggers, Jessa Wildemeersch en Sofie Palmers repeteerden voor het eerst op het podium van Arsenaal/Lazarus. Daarmee komt een lang creatief proces stilaan tot een hoogtepunt. Op 22 februari gaat hun stuk *Den Beer Heeft Mij Gezien* in première in Mechelen.**

De drie actrices kennen elkaar al heel lang. In 2017 stonden ze met hun drieën al op de planken met *L'Étude, Nu Slaat De Chaos Toe*, waarin ze het werk van Shakespeare in vraag stelden. Nu doen ze hetzelfde met de toneelklassieker *Drie Zusters* van Anton Tsjechov.

“In dat stuk verkommeren de zussen Olga, Irina en Masja op het Russische platteland”, vertelt Sofie Palmers. “Als dochters van een legerofficier vertrokken ze op zeer jonge leeftijd uit Moskou. Ze dromen ervan terug te keren naar de stad, maar slagen daar niet in. En dan kwam het: wat als wij doen wat de drie zusters nooit deden, namelijk wél naar Moskou gaan? Wat zouden de drie zusters doen als ze nu leefden?”

## Reis naar Rusland

Omdat geen van de actrices getrouwd was met het Rusland van vandaag, besloten ze om er voor twee weken samen naartoe te gaan. In mei 2018 vertrokken ze richting Sint-Petersburg en Moskou. Ze lieten zich inspireren, fascineren en irriteren door bijzondere plekken en door de Russische bevolking. “We wilden geen stuk maken over Rusland zonder er ooit te zijn geweest. We gebruikten de tijd daar om het te hebben over thema's die we aan bod wilden laten komen”, legt Jessa Wildemeersch uit.

“We zijn ook op zoek gegaan naar Tsjechov zelf. We vroegen ons af wie die man was. We zijn zelfs het huis gaan bezoeken waar



Jessa Wildemeersch, Sofie Palmers en Sien Eggers deden inspiratie op voor *Den Beer Heeft Mij Gezien* tijdens een trip naar Rusland. FOTO RR

hij woonde. Op zoek naar de drie zusters kwamen we vooral onszelf en elkaar tegen.”

Sien Eggers voelde meteen een verbondenheid met de Russen. “Mocht ik er voor langere tijd gaan wonen, dan zou ik meteen de taal leren zodat ik ze zou begrijpen. Tijdens ons trip communiceerden we vooral met gebarentaal en via onze tolk.”

## Humor, wanhoop en frivoliteit

De actrices gingen in Rusland ook naar een plaatselijke opvoering van *Drie Zusters* kijken. Ze ontmoetten er theatermakers en acteurs, maar ook bootbediendes en verloren zielen op straat. Ze werden overdonderd door het land, waar niets is zoals ze het zich hadden voorgesteld.

## Sien Eggers

Actrice

“Mocht ik voor een langere tijd in Rusland gaan wonen, dan zou ik meteen de taal leren zodat ik ze zou begrijpen.”

*Drie Zusters* van Tsjechov was dan wel het uitgangspunt voor de voorstelling *Den Beer Heeft Mij Gezien*, de toneelliefhebber zal er maar weinig van het originele werk in herkennen. “We springen erin, we springen eruit en we wandelen eromheen. De enige

echte link is dat wij óók drie vrouwen zijn”, zegt Sofie.

In *Den Beer Heeft Mij Gezien* ziet u de drie actrices in een poging Rusland te begrijpen, maar evengoed zichzelf. Het wordt een stuk waar humor, wanhoop en de nodige frivoliteit elkaar afwisselen. Regisseur Jan Eelen coacht het trio in hun zoektocht. Arsenaal/Lazarus gaf Sien, Jessa en Sofie onderdak om er hun productie verder uit te werken. “Het is hier een ideale plek. We kregen alle steun”, geeft Sien nog mee.

De voorstelling gaat vrijdag in première bij Arsenaal/Lazarus en loopt nog tot en met 9 maart. Daarna volgt een tournee in Vlaanderen.

**WARD BOSMANS**

Tickets: [www.arsenaallazarus.be](http://www.arsenaallazarus.be)



